

Date	November 24, 2016
Publication	International Business Daily Online China (comnews.com)
Headline	AspenTech: “Customized” software maximizes returns for enterprises.
Link	http://tech.comnews.cn/ns/a/c/161124/98436.html
Translated summary:	
<p>AspenTech’s EVP Josh Fredberg shared how customized software drives business growth for enterprises and discussed about the company’s strategies for the Chinese marketplace. Chinese enterprises face four challenges in the following areas – asset utilization; cost reduction and increased competitiveness; environmental safety and the need to promote themselves globally.</p> <p>Despite a challenging global economy, Fredberg sees China as one of the best investment markets for AspenTech. Over the past few years, the company has invested significantly locally – in terms of product, manpower and research capability in Shanghai. He added that Chinese companies are very agile in deploying new software to improve overall efficiency and productivity. Thus, AspenTech is committed in helping Chinese customers maximize returns across the asset lifecycle via innovation and cutting-edge technology.</p>	

艾斯本：“定制化”软件服务助力企业成长

站点来源：商务金融网 | 作者： | 2016年11月24日 13:22

阅读 9

“

近日，艾斯本技术论坛在北京举行，会上行业专家和艾斯本技术有限公司高管阐释了公司新的趋势和新的技术，这些新趋势和新技术将推动石油、天然气和石化公司以及为其服务的工程建设公司的下一阶段的增长。艾斯本技术有限公司产品及市场营销

近日，艾斯本技术论坛在北京举行，会上行业专家和艾斯本技术有限公司高管阐释了公司新的趋势和新的技术，这些新趋势和新技术将推动石油、天然气和石化公司以及为其服务的工程建设公司的下一阶段的增长。



艾斯本技术有限公司产品及市场营销执行副总裁Josh Fredberg

据长江商学院日前发布的《中国产业经济2016年三季度报告》指出，产业经济面临的最大挑战仍是产能过剩，产能过剩的覆盖面和严重程度均处历史高位。

“过去十年，中国的企业主要是投入大量资金，用来扩充壮大企业，提高了产能。但是今天我们的客户更多的把重点放在投资回报上，他们希望实现卓越运营，给自己更多的竞争优势。”

艾斯本技术有限公司产品及市场营销执行副总裁Josh Fredberg指出，目前中国企业主要面临四大关键问题，首先就是资产的利用率，比如化工行业总体平均资产利用率只有60%。第二个方面就是降低成本增加竞争力，只有效率高、机构精简的企业才能生存下去。第三个就是环境安全，这也是第十三个五年计划非常重视的领域。最重要的一点，中国的企业也希望能够在世界范围内达到一个比较高的水平，为了更好的适应市场，转型升级。

不同于同类公司以硬件为主软件为辅，艾斯本则是一家纯软件的公司。Josh Fredberg表示，“我们所关注的是客户工厂整个生命周期，从工厂最初的建造设计，到运营，以及运营的维护，这是我们独特的地方。而且我们和客户一直都是密切合作的，我们会尽力把产业最佳技术、最先进的技术、最好的创新产品首先推向市场。”

国际经济的严峻形势给正处于速度换挡、结构调整时期的中国经济带来很大挑战，然而纵观国际经济形势，中国经济相对非常平稳，而且给世界经济提供了一个很好的平衡点，相信中国仍旧是全球最佳投资目的地和市场。

“不论是产品，还是团队，艾斯本在中国市场都有大量的投入，包括在上海，我们还设有实验室，” Josh Fredberg指出，“中国的经济虽然面临很多变化，但中国的企业非常具有开拓精神，而且也非常灵活，能够更快的调整自己，适应新的挑战。而我们会以最佳技术、最先进的技术、最好的创新产品来服务中国客户，帮助他们成长。”

Josh Fredberg表示，作为流程行业领先的软件与服务供应商，未来艾斯本技术有限公司始终坚持技术创新，致力于通过助力客户在整个资产生命周期中实现最大的回报，来改变全球流程制造业的格局。(郭佳佳)